

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire de transport international de marchandises par route (CMR)																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Teamtechnik Dominik Gabryszak ul. Technologiczna 1 Ostrów Wielkopolski - Poland 63-400				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) FLASH REF: RI2306SF31																																															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Poland																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno																																																			
Land/Pays Italia																																																			
Datum/Date 21.06.2023 Beigefügte Dokumente delivery notes Documents annexés																																																			
17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros M0154144 M0154146 M0154148 M0150251		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALLET		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise																																													
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 346 kg TOTAL		12 Umfang in m3 Cubage m3 3 x 80*60*50 1x 120*80*70																																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)				19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Fracht</td><td></td></tr> <tr><td>Pris de transport</td><td></td></tr> <tr><td>Ermäßigungen</td><td></td></tr> <tr><td>Réductions</td><td></td></tr> <tr><td>Zeichensumme</td><td></td></tr> <tr><td>Solde</td><td></td></tr> <tr><td>Zuschläge</td><td></td></tr> <tr><td>Suppléments</td><td></td></tr> <tr><td>Nebengebühren</td><td></td></tr> <tr><td>Frais accessoires</td><td></td></tr> <tr><td>Sonstiges</td><td></td></tr> <tr><td>Divers</td><td></td></tr> <tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer</td><td></td></tr> </table>				Fracht		Pris de transport		Ermäßigungen		Réductions		Zeichensumme		Solde		Zuschläge		Suppléments		Nebengebühren		Frais accessoires		Sonstiges		Divers		Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																			
Fracht																																																			
Pris de transport																																																			
Ermäßigungen																																																			
Réductions																																																			
Zeichensumme																																																			
Solde																																																			
Zuschläge																																																			
Suppléments																																																			
Nebengebühren																																																			
Frais accessoires																																																			
Sonstiges																																																			
Divers																																																			
Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																																																			
14 Rückerstattung / Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frel / Franco Unfrel / Non Franco X																																															
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 21.06.2023				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum am _____ le _____ Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																															
22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 FLASH REF: RI2306SF31 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch				Euro-Palette							Gitterbox-Palette							Einfach-Palette				Paletten – Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																													
			Euro-Palette																																																
			Gitterbox-Palette																																																
			Einfach-Palette																																																
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																
Euro-palette																																																			
Gitterbox-Palette																																																			
Einfach-Palette																																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																															
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																
Euro-palette																																																			
Gitterbox-Palette																																																			
Einfach-Palette																																																			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				Nutzlast in kg Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																															
Benutzte Gen.- Nr.				National Bilateral EG CEMT																																															

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Cedente**Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**Numero: 970
Data: 21.06.2023
Documento materiale: 9900000970****Creato da: IVANFIOR****Destinatario****TeamTechnik
Technologiczna 1
PL-63-400 OSTRÓW WIELKOPOLSKI-POLO**

Partita iva:

Luogo di destinazione**TeamTechnik
Technologiczna 1
PL-63-400 OSTRÓW WIELKOPOLSKI-POLON**

Partita iva:

331256

XXX c/lavoro				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	40	PZ	M0154144	Carrier plates	0,000
002	30	PZ	M0154146	Oil distribution plate	0,000
003	40	PZ	M0154148	Valve plates	0,000
004	102	PZ	M0150251	Wiring module	0,000
Aspetto				Nota	
CARTONI				ALESSIO GIUSTO	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
4 PZ		0,000 KG			
Vettore				Data e ora del ritiro	Firme
FLASH RI2306SF31				21.06.2023 11:50:44	
					Conducente
					Destinatario